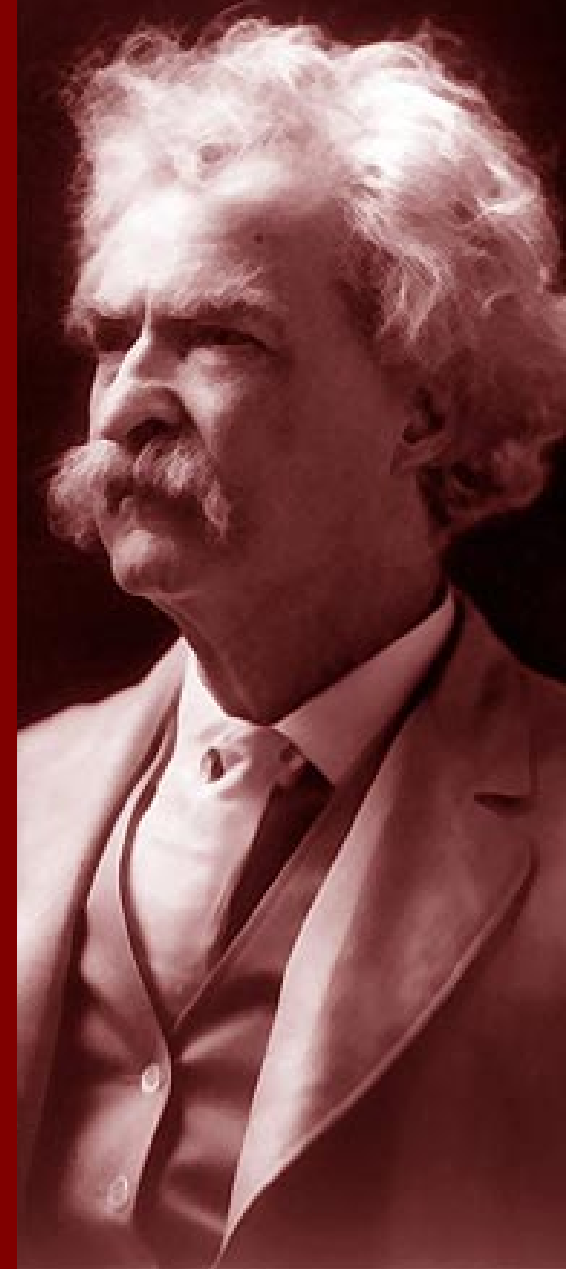


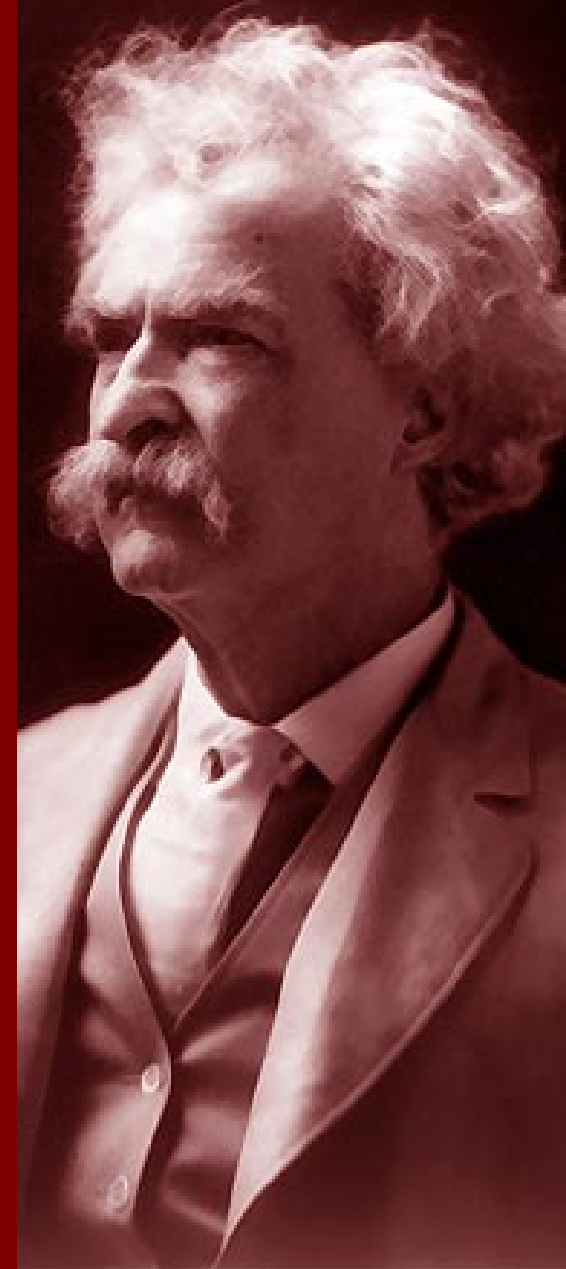
Mark Twain (1835-1910)

- **We are all alike, on the inside**
Todos somos iguales por dentro
- **A banker is a fellow who lends you his umbrella when the sun is shining, but wants it back the minute it begins to rain**
Un banquero es un señor que nos presta un paraguas cuando hace sol y nos lo exige cuando empieza a llover
- **A lie can travel half way around the world while the truth is putting on its shoes**
La mentira puede haber recorrido medio mundo cuando la verdad está aún poniéndose los zapatos
- **A man cannot be comfortable without his own approval**
No puede el hombre sentirse a gusto sin su propia aprobación
- **A man is never more truthful than when he acknowledges himself a liar**
El hombre no puede estar nunca tan acertado como cuando se reconoce un mentiroso
- **A man's character may be learned from the adjectives which he habitually uses in conversation**
El carácter de un hombre se revela en los adjetivos que usa en la conversación
- **A person who won't read has no advantage over one who can't read**
Una persona que no lee no tiene ventaja alguna sobre otra que no sabe leer
- **A person with a new idea is a crank until the idea succeeds**
Un hombre con una idea nueva es un loco hasta que la idea triunfa
- **Action speaks louder than words but not nearly as often**
Las acciones hablan más alto que las palabras, pero no tan a menudo
- **Adam was the only man who, when he said a good thing, knew that nobody had said it before him**
Adán era el único que, cuando decía alguna cosa buena, sabía que nadie, la había dicho antes que él



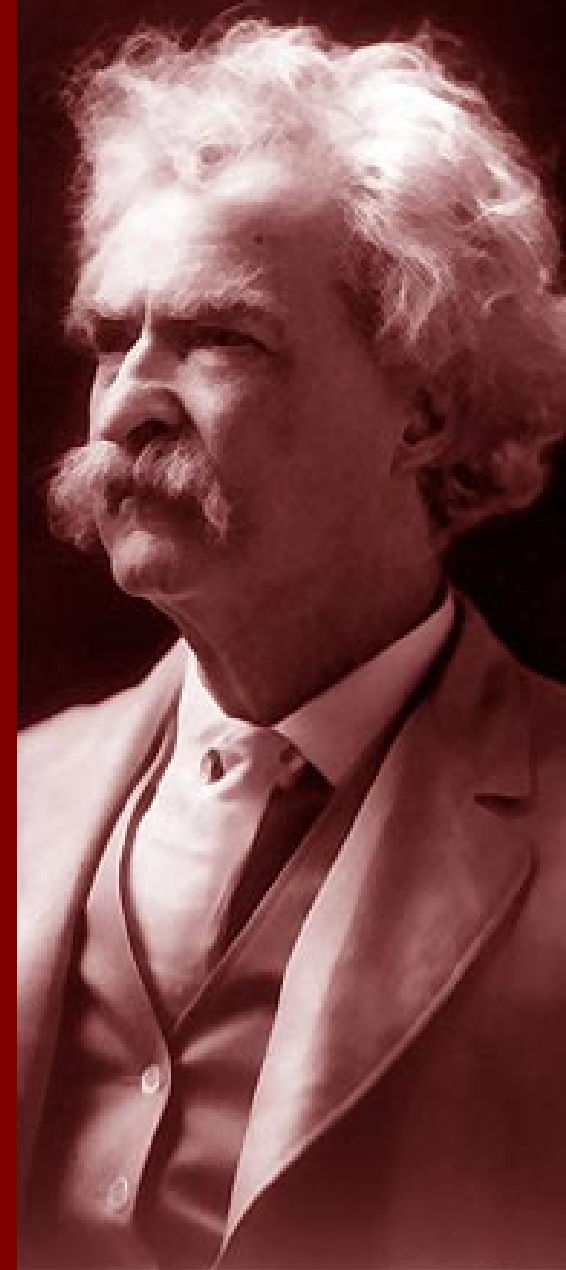
Mark Twain (1835-1910)

- **Advertisements contain the only truths to be relied on in a newspaper**
Los anuncios son la única verdad que hay en los periódicos
- **Against the assault of laughter nothing can stand**
Contra un ataque de risa nada puede oponerse
- **All generalizations are false, including this one**
Todas las generalizaciones son falsas, incluida ésta
- **All you need in this life is ignorance and confidence, and then success is sure**
Todo lo que necesitáis para tener éxito es ignorancia y confianza
- **Any emotion, if it is sincere, is involuntary**
Cualquier emoción, si es sincera, es involuntaria
- **Apparently there is nothing that cannot happen today**
Aparentemente no hay nada que no pueda pasar hoy
- **Be careful about reading health books. You may die of a misprint**
Hay que tener cuidado con los libros de salud; podemos morir por culpa de una errata
- **Better a broken promise than none at all**
Mejor una promesa rota que ninguna
- **By trying we can easily endure adversity. Another man's, I mean**
Intentándolo podemos soportar la adversidad. La de otro, quiero decir
- **Civilization is the limitless multiplication of unnecessary necessities**
Civilización es la ilimitada multiplicación de necesidades innecesarias
- **'Classic.' A book which people praise and don't read**
Un clásico es el libro que todo el mundo quisiera haber leído y que nadie quiere leer
- **Clothes make the man. Naked people have little or no influence on society**
Las ropas hacen al hombre. Los desnudos tienen poca o ninguna influencia en sociedad



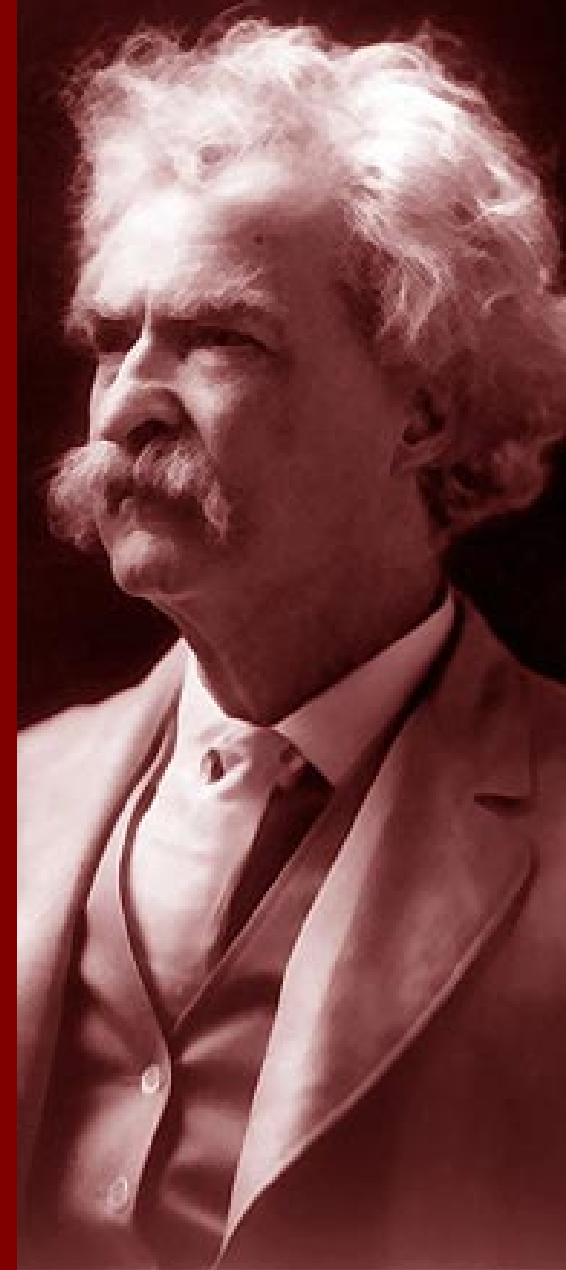
Mark Twain (1835-1910)

- **Courage is resistance to fear, mastery of fear, not absence of fear**
El valor es resistencia al miedo, dominio del miedo, no ausencia de miedo
- **Do the right thing It will gratify some people and astonish the rest**
Haz lo correcto. Gratificará a algunos y sorprenderá al resto
- **Do the thing you fear most and the death of fear is certain**
Haz lo que te de más miedo y seguro acabas con el miedo
- **Don't go around saying the world owes you a living. The world owes you nothing. It was here first**
No vallas diciendo que la vida te debe algo. El mundo no te debe nada. Estaba aquí antes
- **Don't let schooling interfere with your education**
No dejes que la escuela interfiera con tu educación
- **Drag your thoughts away from your troubles... by the ears, by the heels, or any other way you can manage it**
Arrastra tus pensamientos lejos de tus problemas... de las orejas, de los tacones, de la manera que puedas
- **Education consists mainly of what we have unlearned**
La educación consiste en su mayor parte en lo que has desaprendido
- **Everyone is a moon, and has a dark side which he never shows to anybody**
Todo el mundo es como la luna, tiene un lado oscuro que no enseña a nadie
- **Everything human is pathetic. The secret source of humor itself is not joy but sorrow. There is no humor in heaven**
Todo lo humano es patético. La fuente secreta del humor mismo no es la felicidad, sino el dolor. No hay humor en el cielo
- **Facts are stubborn, but statistics are more pliable**
Los hechos son obstinados, pero las estadísticas son más flexibles
- **Good breeding consists in concealing how much we think of ourselves and how little we think of the other person**
La buena crianza consiste en ocultar cuán gran concepto tenemos de nosotros mismos, y en cuán poco apreciamos a nuestro interlocutor



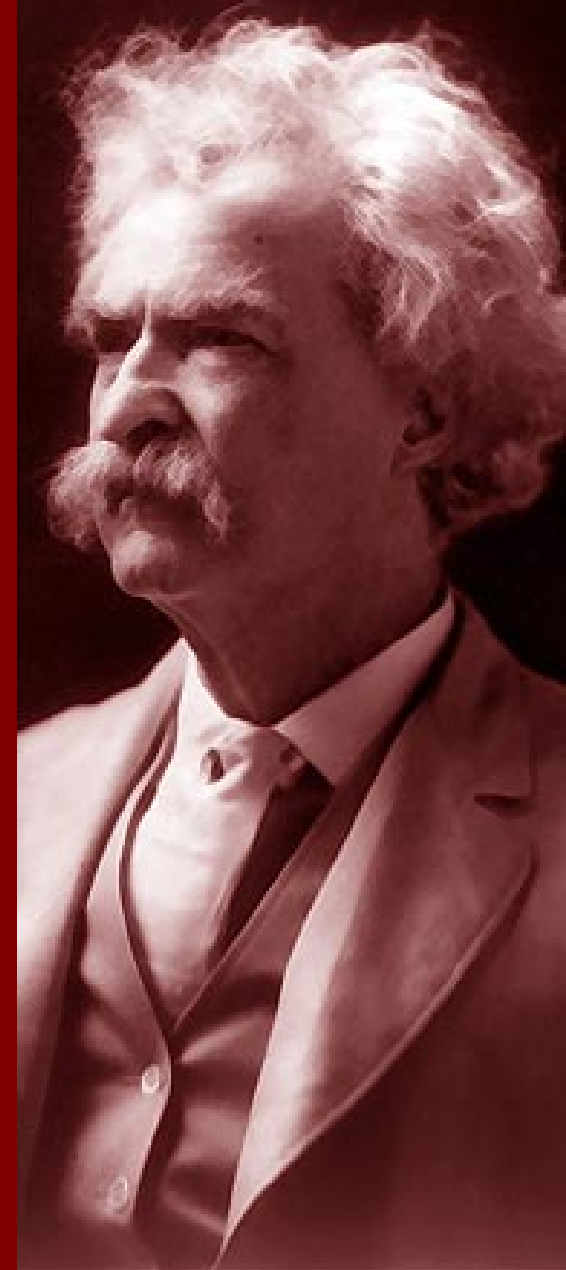
Mark Twain (1835-1910)

- **Familiarity breeds contempt - and children**
La familiaridad genera desdén - y niños
- **Few things are harder to put up with than the annoyance of a good example**
Pocas cosas son más difíciles de plantar cara que el fastidio de un buen ejemplo
- **Fiction is obliged to stick to possibilities. Truth isn't**
La ficción está obligada a atenerse a las posibilidades. La verdad no
- **Forgiveness is the fragrance that the violet sheds on the heel that has crushed it**
El perdón es la fragancia que desprende la violeta en la cicatriz aplastada
- **George Washington, as a boy, was ignorant of the commonest accomplishments of youth. He could not even lie**
George Washington, de niño, desconocía los talentos ordinarios de la juventud. No sabía ni mentir
- **Get your facts first, then you can distort them as you please**
Conoce primero los hechos y luego distorsiónalos cuanto quieras
- **Giving up smoking is the easiest thing in the world. I know because I've done it thousands of times**
Dejar de fumar es fácil. Ya dejé cien veces
- **Go to Heaven for the climate, Hell for the company**
El paraíso lo prefiero por el clima, el infierno por la compañía
- **In the first place, God made idiots. That was for practice. Then he made school boards**
Primero, Dios creó idiotas, para practicar y entonces creó el internado
- **Going to law is losing a cow for the sake of a cat**
Meterse en un pleito es perder la vaca por culpa del gato



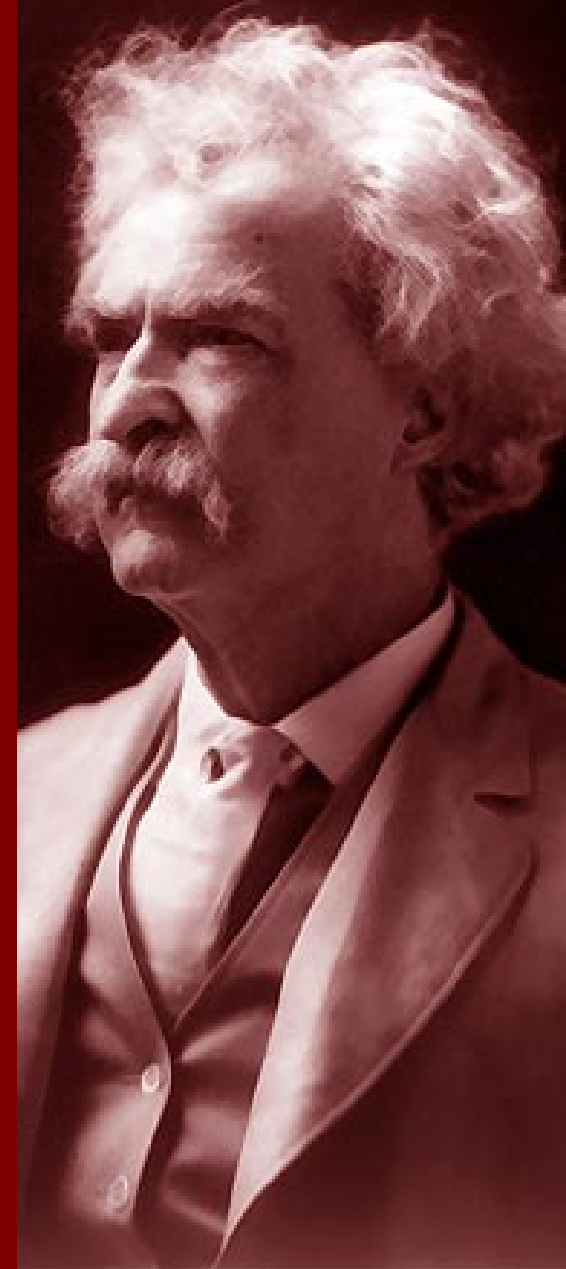
Mark Twain (1835-1910)

- **Good friends, good books and a sleepy conscience: this is the ideal life**
Buenos amigos, buenos libros y la conciencia adormecida: eso es la vida ideal
- **Grief can take care of itself, but to get the full value of a joy you must have somebody to divide it with**
El dolor se cuida de sí mismo, pero para lograr todo el valor de una alegría has de tener con quien compartirla
- **Honesty is the best policy - when there is money in it**
La honestidad es la mejor política - cuando hay dinero que ganar
- **Humor is mankind's greatest blessing**
El humor es la mayor bendición de la humanidad
- **Humor must not professedly teach and it must not professedly preach, but it must do both if it would live forever**
El humor no debe enseñar de forma declarada ni predicar de forma declarada, pero debe hacer ambas para durar siempre
- **I am opposed to millionaires, but it would be dangerous to offer me the position**
Estoy en contra de los millonarios, pero sería peligroso ofrecerme el puesto
- **I can live for two months on a good compliment**
Puedo vivir dos meses de un buen cumplido
- **I did not attend his funeral, but I wrote a nice letter saying I approved of it**
No fui a su funeral, pero escribí una amable carta diciendo que estaba de acuerdo
- **I don't like to commit myself about heaven and hell - you see, I have friends in both places**
No me gusta comprometerme sobre el cielo y el infierno - ya ves, tengo amigos en las dos partes
- **I have been complimented many times and they always embarrass me; I always feel that they have not said enough**
Me han felicitado muchas veces y siempre me avergüenzo; siempre siento que no es suficiente



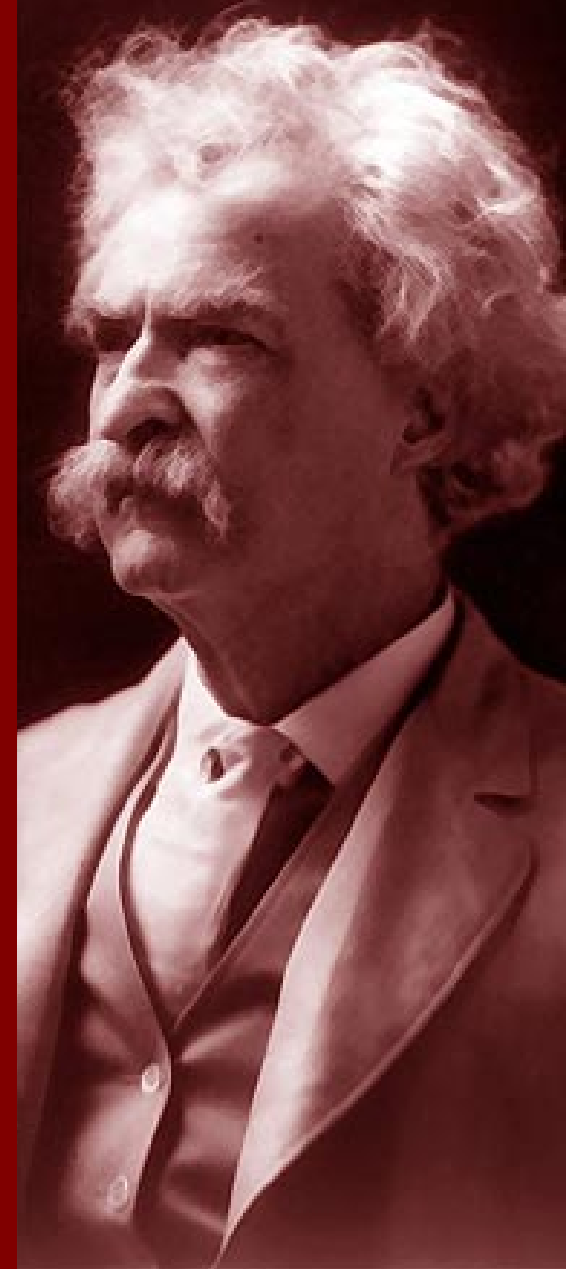
Mark Twain (1835-1910)

- **I have made it a rule never to smoke more than one cigar at a time**
Sigo la regla de no fumar más que un cigarrillo cada vez
- **I have never taken any exercise except sleeping and resting**
No he hecho nunca ejercicio excepto dormir y descansar
- **I was gratified to be able to answer promptly, and I did. I said I didn't know**
Estaba satisfecho de ser capaz de responder inmediatamente, y lo hice. Dije que no lo sabía
- **I was seldom able to see an opportunity until it had ceased to be one**
Rara vez he sido capaz de ver una oportunidad hasta que la he perdido
- **Ideally a book would have no order to it, and the reader would have to discover his own**
Lo ideal sería que un libro no tuviera orden, y que el lector tuviera que descubrirlo
- **If man could be crossed with the cat, it would improve man but deteriorate the cat**
Si el hombre se cruzara con el gato, mejoraría el hombre pero degeneraría el gato
- **If the thermometer had been an inch longer we'd all have frozen to death!**
Si el termómetro hubiera sido un apulgada más largo nos hubiéramos congelado de frío
- **If you pick up a starving dog and make him prosperous, he will not bite you; that is the principal difference between a dog and a man**
Recogéis a un perro que anda muerto de hambre, lo engordáis y no os morderá. Esa es la diferencia más notable que hay entre un perro y un hombre
- **If you tell the truth, you don't have to remember anything**
Si dices la verdad, no tendrás que acordarte de nada
- **In all matters of opinion our adversaries are insane**
En todas las cuestiones de opinión nuestros adversarios están locos



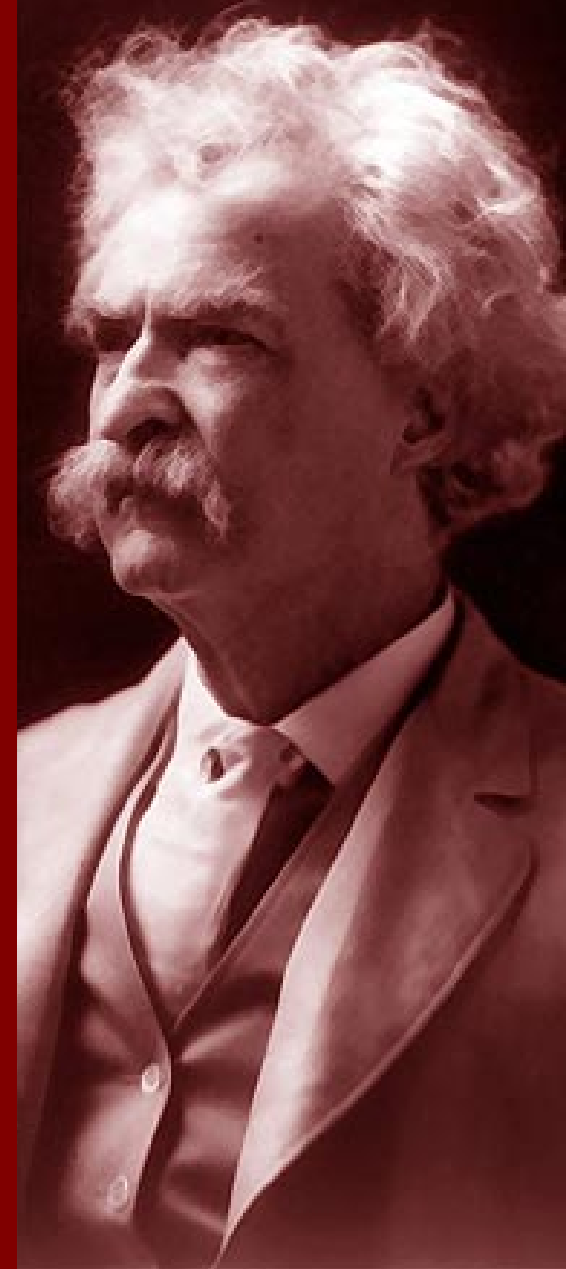
Mark Twain (1835-1910)

- **It has always been my rule never to smoke when asleep, and never to refrain from smoking when awake**
Siempre he seguido la regla de no fumar mientras duermo y no abstenerme mientras estoy despierto
- **It is better to be a young June-bug than an old bird of paradise**
Es mejor ser un joven abejorro que una vieja ave del paraíso
- **It is better to deserve honors and not have them than to have them and not to deserve them**
Es preferible merecer honores y no tenerlos que tenerlos sin merecerlos
- **It is better to keep your mouth closed and let people think you are a fool than to open it and remove all doubt**
Es mejor tener la boca cerrada y parecer estúpido que abrirla y disipar la duda
- **It is better to take what does not belong to you than to let it lie around neglected**
Es mejor coger lo que no te pertenece que dejarlo descuidado por ahí
- **It is curious that physical courage should be so common in the world and moral courage so rare**
Es curioso lo abundante que es el valor físico y lo escaso que es el valor moral
- **It is noble to teach oneself, but still nobler to teach others and less trouble**
Es muy noble enseñar a uno mismo, pero es más noble enseñar a otros y menos molestia
- **It is not best that we should all think alike; it is a difference of opinion that makes horse races**
Es mejor que no pensemos todos igual; es la diferencia de opinión lo que crea las carreras de caballos
- **It usually takes me more than three weeks to prepare a good impromptu speech**
Suelo necesitar más de tres semanas para preparar un buen discurso improvisado



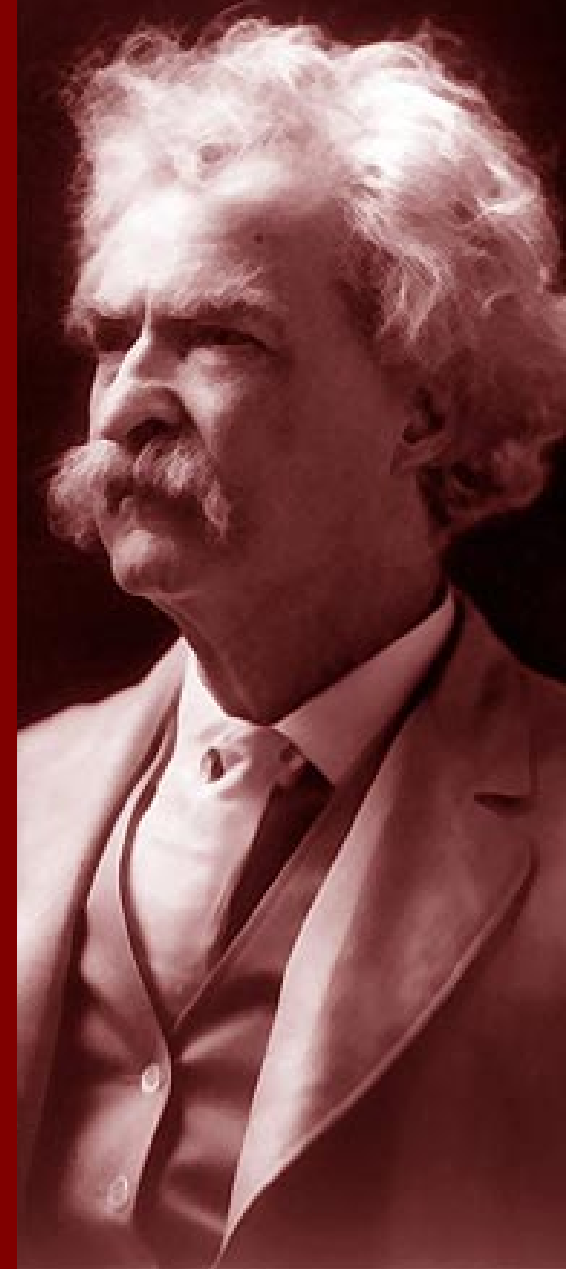
Mark Twain (1835-1910)

- **It was wonderful to find America, but it would have been more wonderful to miss it**
Fue estupendo descubrir América, pero hubiera sido mejor pasar de largo
- **Golf is a good walk spoiled**
El golf es un buen paseo desperdiciado
- **It's good sportsmanship to not pick up lost golf balls while they are still rolling**
Es muy deportivo no coger pelotas de golf cuando todavía se mueven
- **It's no wonder that truth is stranger than fiction. Fiction has to make sense**
No es de extrañar que la verdad sea más rara que la ficción. La ficción tiene que tener sentido
- **Keep away from people who try to belittle your ambitions. Small people always do that, but the really great make you feel that you, too, can become great**
Aléjate de la gente que infravalora tus ambiciones. La gente pequeña siempre lo hace, pero la gente grande de verdad te hace sentir que tú puedes llegar a ser grande también
- **Kindness is the language which the deaf can hear and the blind can see**
La amabilidad es el lenguaje que los sordos escuchan y los ciegos ven
- **Laws control the lesser man... Right conduct controls the greater one**
Las leyes controlan al hombre pequeño... La conducta correcta al grande
- **Let us make a special effort to stop communicating with each other, so we can have some conversation**
Hagamos un esfuerzo especial para dejar de comunicarnos unos con otros, así podremos conversar
- **The first of April is the day we remember what we are the other 364 days of the year**
El 28 de diciembre nos recuerda lo que somos durante los otros 364 días del año



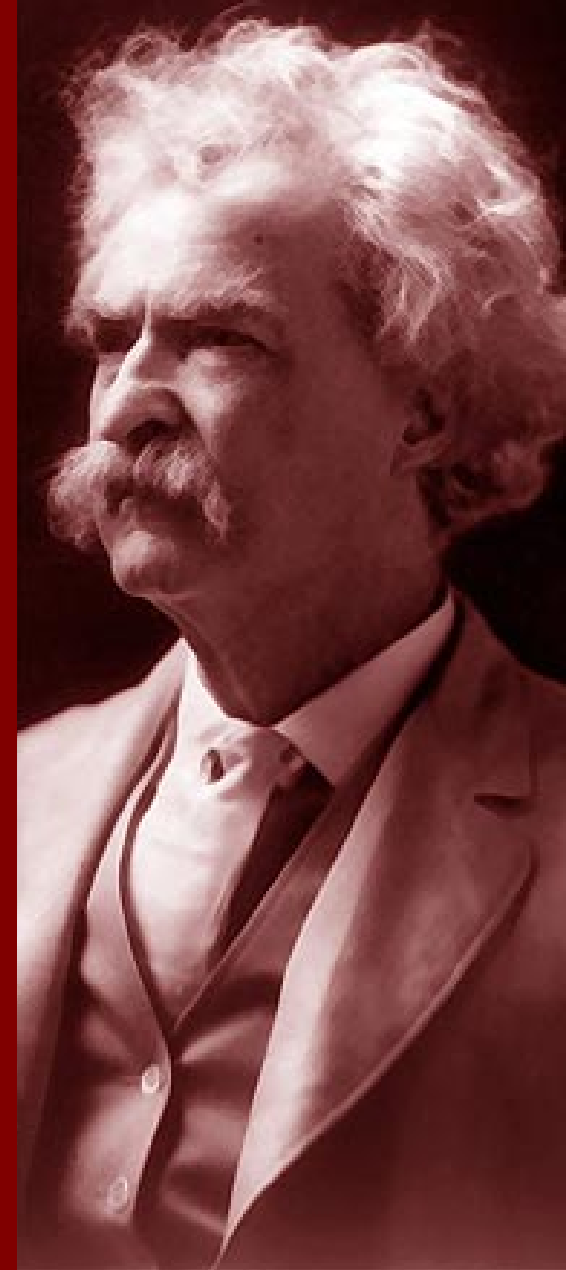
Mark Twain (1835-1910)

- **Let us not be too particular; it is better to have old secondhand diamonds than none at all**
No seamos picajosos; es mejor tener viejos diamantes de segunda mano que ninguno
- **Life would be infinitely happier if we could only be born at the age of eighty and gradually approach eighteen**
La vida sería mucho más feliz si pudiéramos nacer con ocho años e ir poco a poco llegando a los dieciocho
- **Loyalty to petrified opinion never broke a chain or freed a human soul**
La fidelidad a la opinión petrificada nunca rompió una cadena ni liberó a un alma
- **Loyalty to the country always. Loyalty to the government when it deserves it**
Fidelidad al país siempre. Fidelidad al gobierno cuando lo merezca
- **Man - a creature made at the end of the week's work when God was tired**
El hombre es la criatura que Dios hizo al final de una semana de trabajo, cuando ya estaba cansado
- **Man is the only animal that blushes - or needs to**
El hombre es el único animal que se ruboriza, o debiera
- **Man will do many things to get himself loved, he will do all things to get himself envied**
El hombre hará muchas cosas para ser querido, hará cualquier cosa para ser envidiado
- **Many a small thing has been made large by the right kind of advertising**
Muchas cosas pequeñas se han convertido en grandes gracias a la acertada clase de publicidad
- **Martyrdom covers a multitude of sins**
El martirio tapa multitud de pecados



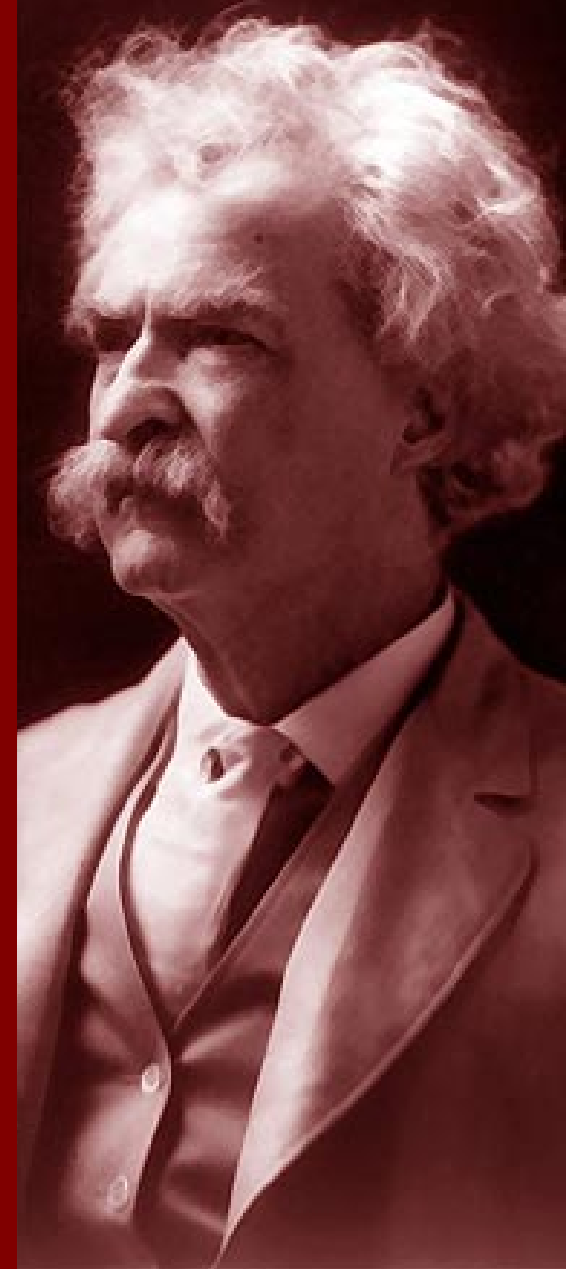
Mark Twain (1835-1910)

- **My books are like water; those of the great geniuses are wine (Fortunately) everybody drinks water**
Mis libros son como el agua; los de los grandes genios son como el vino (Afortunadamente) todo el mundo bebe agua
- **My mother had a great deal of trouble with me, but I think she enjoyed it**
Mi madre tuvo muchas preocupaciones conmigo, pero creo que las disfrutó
- **Name the greatest of all inventors. Accident**
Nombra al más grande de los inventores. Accidente
- **Necessity is the mother of taking chances**
La necesidad es la madre de correr riesgos
- **Never put off till tomorrow what you can do the day after tomorrow**
Nunca dejes para mañana lo que puedes hacer pasado mañana
- **No sinner is ever saved after the first twenty minutes of a sermon**
Ningún pecador se ha salvado después de los veinte primeros minutos de sermón
- **Noise proves nothing. Often a hen who has merely laid an egg cackles as if she laid an asteroid**
El ruido no prueba nada. A menudo cuando una gallina pone un huevo cacarea como si hubiera puesto un asteroide
- **Nothing so needs reforming as other people's habits**
Nada necesita tanto ser reformado como las costumbres ajenas
- **Often it does seem a pity that Noah and his party did not miss the boat**
Hay veces en que deseo sinceramente que Noé y su comitiva hubiesen perdido el barco
- **Only he who has seen better days and lives to see better days again knows their full value**
Solo el que ha conocido tiempos mejores y los vive de nuevo sabe realmente su valor



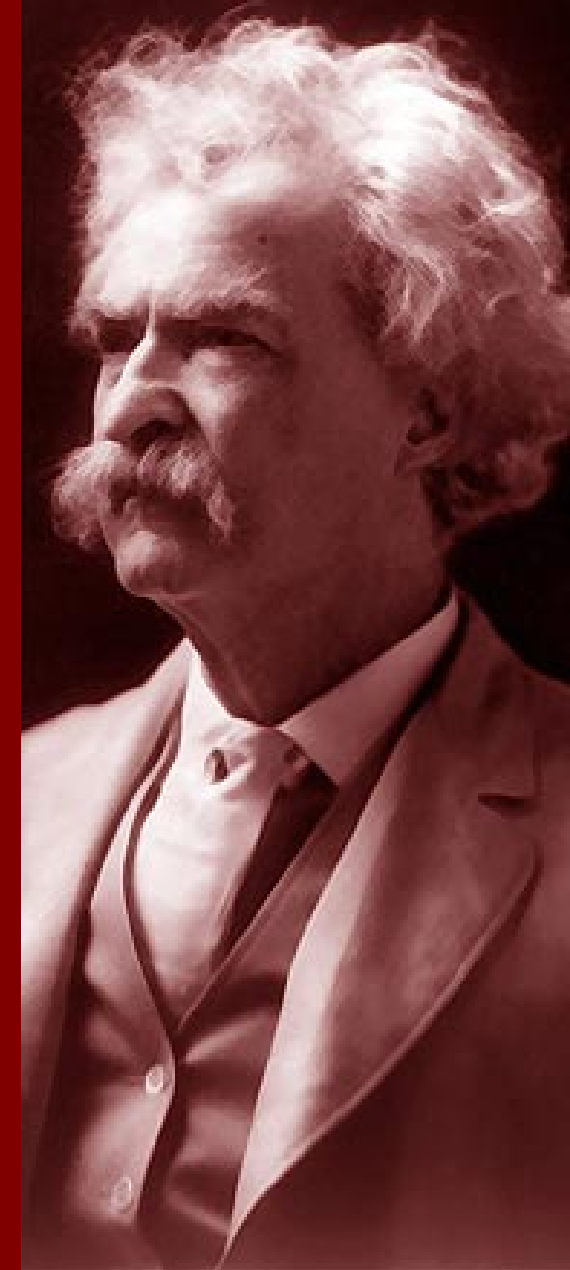
Mark Twain (1835-1910)

- **Only kings, presidents, editors, and people with tapeworms have the right to use the editorial "we"**
Solo reyes, presidentes, editores, y gente con la tenia tiene derecho al uso editorial de "nosotros"
- **Only one thing is impossible for God: To find any sense in any copyright law on the planet**
Solo hay una cosa imposible para Dios: Encontrar el sentido de una ley de copyright del planeta
- **Part of the secret of a success in life is to eat what you like and let the food fight it out inside**
Parte del secreto del éxito en la vida está en comer lo que te gusta y dejar que la comida lo resuelva dentro
- **Patriot: the person who can holler the loudest without knowing what he is hollering about**
Patriota: persona que puede vocear más lato sin saber porqué
- **Patriotism is supporting your country all the time, and your government when it deserves it**
Patriotismo es apoyar siempre a tu país, y al gobierno cuando lo merezca
- **Principles have no real force except when one is well-fed**
Los principios no tienen fuerza real si no se está bien alimentado
- **Prophecy is a good line of business, but it is full of risks**
Profetizar es una buena línea de negocio, pero está llena de riesgos
- **Prosperity is the best protector of principle**
La prosperidad es el mejor protector de los principios
- **Public opinion is held in reverence. It settles everything. Some think it is the voice of God**
La opinión pública es reverenciada. Lo decide todo. Algunos piensan que es la voz de Dios
- **Sacred cows make the best hamburger**
Las vacas sagradas proporcionan las mejores hamburguesas



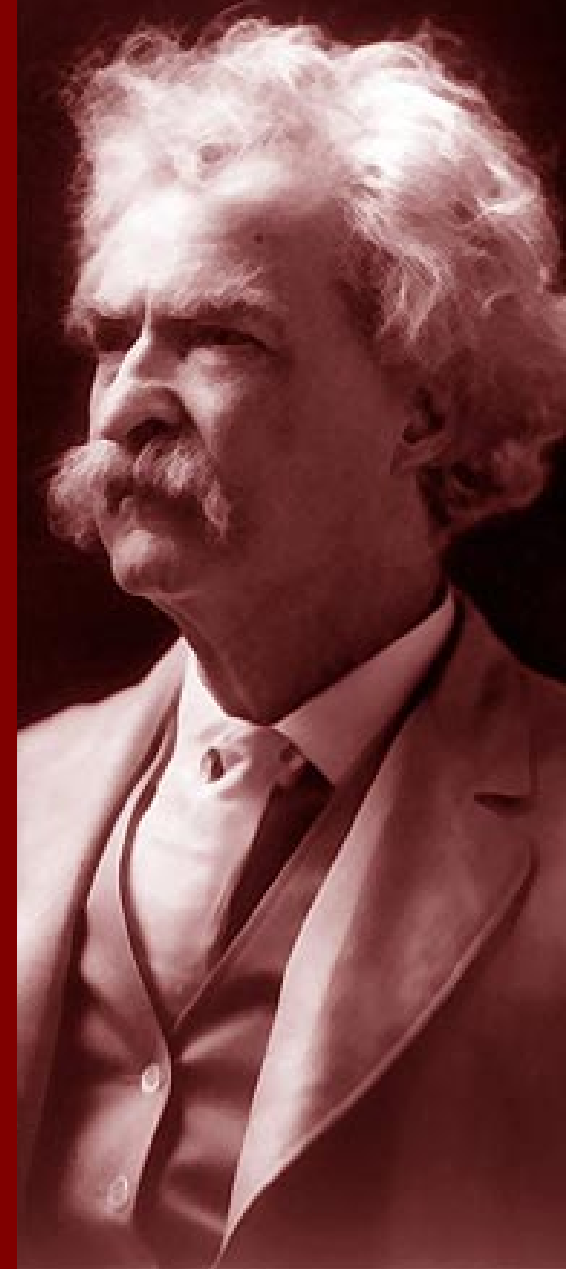
Mark Twain (1835-1910)

- **Soap and education are not as sudden as a massacre, but they are more deadly in the long run**
El jabón y la educación no son tan efectivos como una masacre, pero son más letales a largo plazo
- **Sometimes too much to drink is barely enough**
A veces demasiada bebida es casi suficiente
- **Substitute "damn" every time you're inclined to write "very"; your editor will delete it and the writing will be just as it should be**
Sustituye "maldito" cada vez que te sientas inclinado a escribir "muy"; tu editor lo borrará y el escrito quedará como debe ser
- **suppose you were an idiot. And suppose you were a member of Congress. But I repeat myself**
Supón que eres idiota. Y ahora supón que eres un miembro del congreso. Vaya, me estoy repitiendo
- **The Christian's Bible is a drug store. Its contents remain the same, but the medical practice changes**
La Biblia cristiana es una farmacia. Su contenido permanece igual, pero las prácticas médicas cambian
- **The fact that man knows right from wrong proves his intellectual superiority to other creatures; but the fact that he can do wrong proves his moral inferiority to any creature that cannot**
El hecho de que el hombre distingue el bien y mal prueba su superioridad frente a otras criaturas, pero el hecho de que hace el mal prueba su inferioridad moral frente a las criaturas que no pueden
- **The fear of death follows from the fear of life. A man who lives fully is prepared to die at any time**
El miedo a la muerte viene del miedo a la vida. Un hombre realizado está preparado a morir en cualquier momento



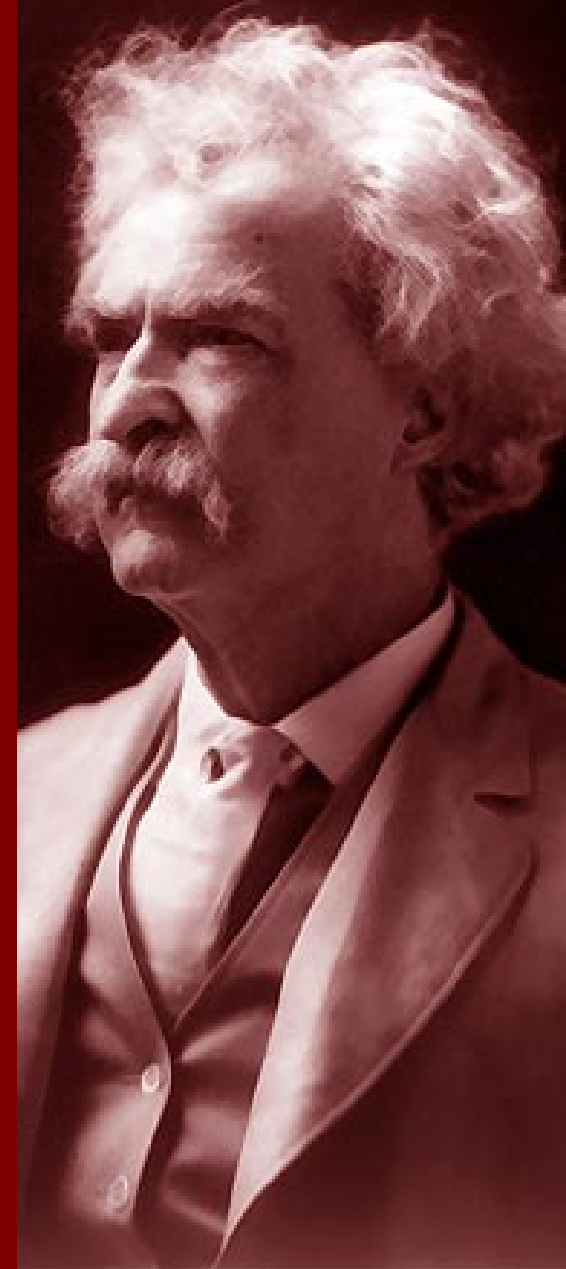
Mark Twain (1835-1910)

- **The human race has one really effective weapon, and that is laughter**
La raza humana tiene un arma verdaderamente eficaz: la risa
- **The human race is a race of cowards; and I am not only marching in that procession but carrying a banner**
La raza humana es una raza de cobardes; y yo no estoy solo desfilando en la procesión sino llevando una bandera
- **The main difference between a cat and a lie is that a cat only has nine lives**
La mayor diferencia entre un gato y una mentira es que el gato solo tiene siete vidas
- **The man who is a pessimist before forty-eight knows too much; if he is an optimist after it, he knows too little**
El hombre que es pesimista antes de los cuarenta y ocho sabe demasiado; si es optimista después de los cuarenta y ocho, sabe muy poco
- **The more things are forbidden, the more popular they become**
Cuanto más cosas se prohíben, más populares se hacen
- **The more you join in with people in their joys and their sorrows, the more nearer and dearer they come to be to you... But it is sorrow and trouble that brings you the nearest**
Cuanto más te acercas a la gente en sus alegrías y tristezas, más cerca y queridos son, pero es el dolor y los apuros lo que los acerca más
- **The most interesting information comes from children, for they tell all they know and then stop**
La información más interesante proviene de los niños, cuentan lo que saben y paran
- **The only way to keep your health is to eat what you don't want, drink what you don't like, and do what you'd rather not**
La única manera de conservar la salud es comer lo que no quieres, beber lo que no te gusta, y hacer lo que preferirías no hacer



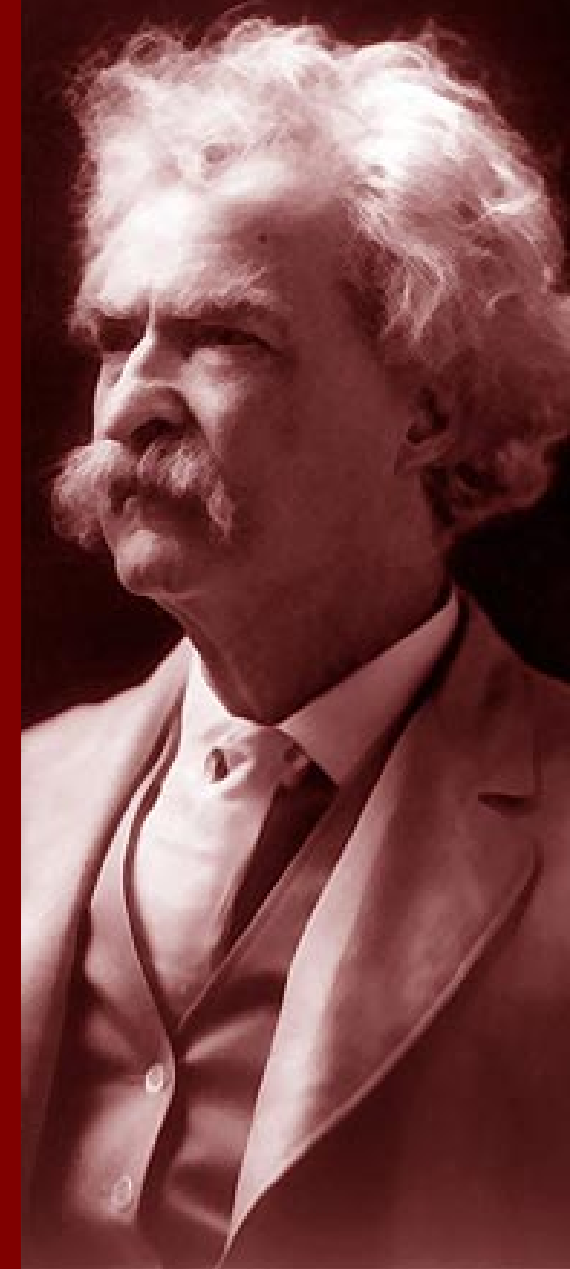
Mark Twain (1835-1910)

- **The public is the only critic whose opinion is worth anything at all**
El público es el único crítico cuya opinión vale algo
- **The reports of my death have been greatly exaggerated**
Los informes sobre mi muerte han sido muy exagerados
- **The right word may be effective, but no word was ever as effective as a rightly timed pause**
La palabra adecuada puede ser efectiva, pero ninguna palabra es más efectiva que la usada en el momento justo
- **The secret of getting ahead is getting started. The secret of getting started is breaking your complex, overwhelming tasks into small, manageable tasks and then starting on the first one**
El secreto de ir por delante es empezar. El secreto de empezar es romper las complejas, aplastantes tareas en pequeñas y manejables y entonces empezar por la primera
- **The secret of success is making your vocation your vacation**
El secreto del éxito está en hacer de tu vocación tu vacación
- **The secret source of humor is not joy but sorrow; there is no humor in Heaven**
La fuente secreta del humor no es la alegría sino la pena; No hay humor en el cielo
- **The very ink with which history is written is merely fluid prejudice**
La tinta con la que está escrita la historia es meramente prejuicio líquido
- **The worst loneliness is not to be comfortable with yourself**
La peor soledad es no estar a gusto con uno mismo
- **There are basically two types of people. People who accomplish things, and people who claim to have accomplished things. The first group is less crowded**
Hay dos tipos de personas: gente que consigue cosas y gente que se apunta las cosas, el primer grupo está menos concurrido



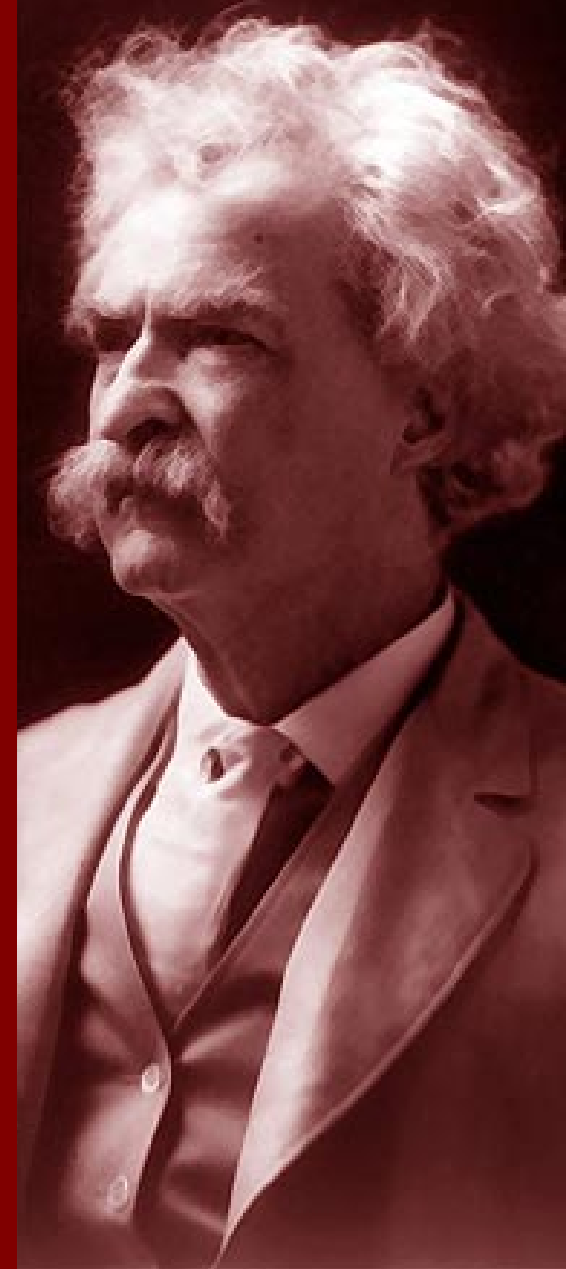
Mark Twain (1835-1910)

- **There are lies, damned lies and statistics**
Hay tres clases de mentiras: la mentira, la maldita mentira y las estadísticas
- **There are people who can do all fine and heroic things but one - keep from telling their happiness to the unhappy**
Hay gente capaz de realizar buenas y heroicas acciones excepto una - No contar su felicidad a los infelices
- **There are several good protections against temptation, but the surest is cowardice**
Hay varias buenas protecciones contra la tentación, pero la más segura es la cobardía
- **There are three things which I consider excellent advice. First, don't smoke to excess. Second, don't drink to excess. Third, don't marry to excess**
Hay tres cosas que considero grandes consejos. Primero, no fumar en exceso. Segundo, no beber en exceso y tercero, no casarse en exceso
- **There are times when one would like to hang the whole human race, and finish the farce**
Hay veces en que a uno le dan ganas de colgar a la entera raza humana, y acabar con la farsa
- **There are two times in a man's life when he should not speculate: when he can't afford it, and when he can**
En dos ocasiones no debería jugar el hombre; cuando no tiene dinero y cuando lo tiene
- **There is a charm about the forbidden that makes it unspeakably desirable**
Lo prohibido tiene un encanto que lo hace inexplicablemente deseable
- **There is no distinctly American criminal class - except Congress**
No hay una distinguible clase criminal americana - excepto el Congreso
- **There is no sadder sight than a young pessimist**
No hay visión más triste que un joven pesimista



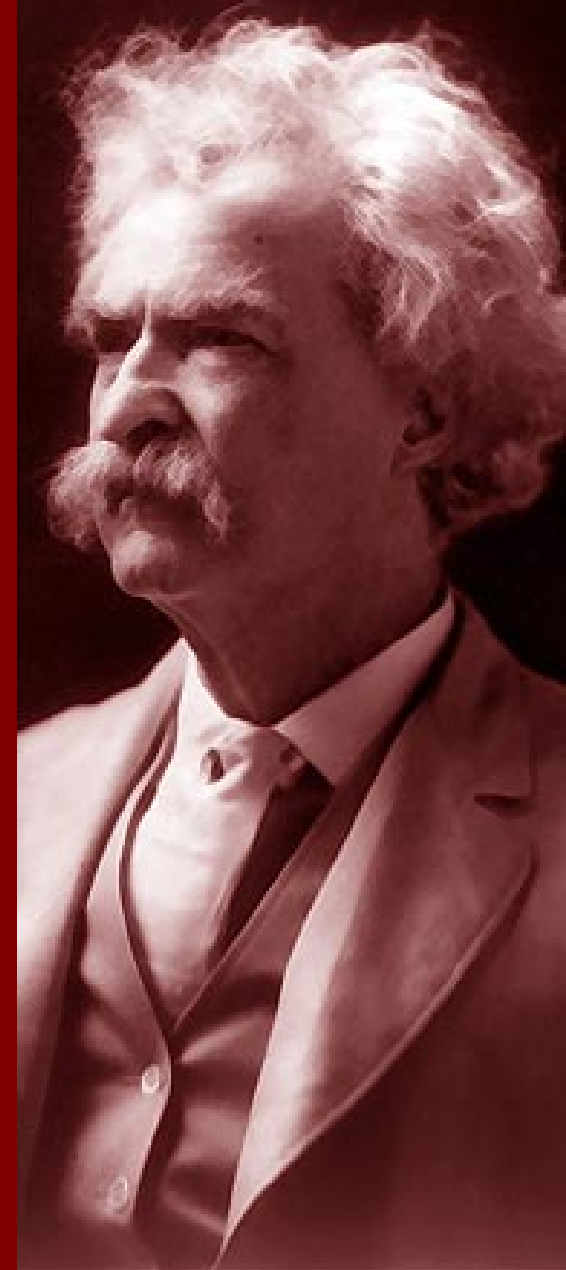
Mark Twain (1835-1910)

- **There is nothing so annoying as to have two people talking when you're busy interrupting**
No hay cosa más molesta que dos personas hablando cuando estás ocupado interrumpiendo
- **Thousands of geniuses live and die undiscovered - either by themselves or by others**
Miles de genios viven y mueren sin descubrir - ni por ellos mismos, ni por otros
- **To be good is noble; but to show others how to be good is nobler and no trouble**
Ser bueno es noble; pero mostrar a otros como ser bueno es más noble y ninguna molestia
- **To refuse awards is another way of accepting them with more noise than is normal**
Rechazar premios es otra forma de aceptarlos con más ruido del normal
- **To succeed in life, you need two things: ignorance and confidence**
Todo lo que se necesita para tener éxito en la vida es ignorancia y confianza
- **Truth is mighty and will prevail. There is nothing wrong with this, except that it ain't so**
La verdad es grande y prevalece. No hay nada de malo, excepto que no es así
- **Truth is the most valuable thing we have. Let us economize it**
La verdad es lo más valioso que tenemos, economicémosla
- **Under certain circumstances, profanity provides a relief denied even to prayer**
Bajo ciertas circunstancias, lo profano proporciona un alivio que no da ni la plegaria
- **Water, taken in moderation, cannot hurt anybody**
El agua, tomada con moderación, no puede hacer daño a nadie



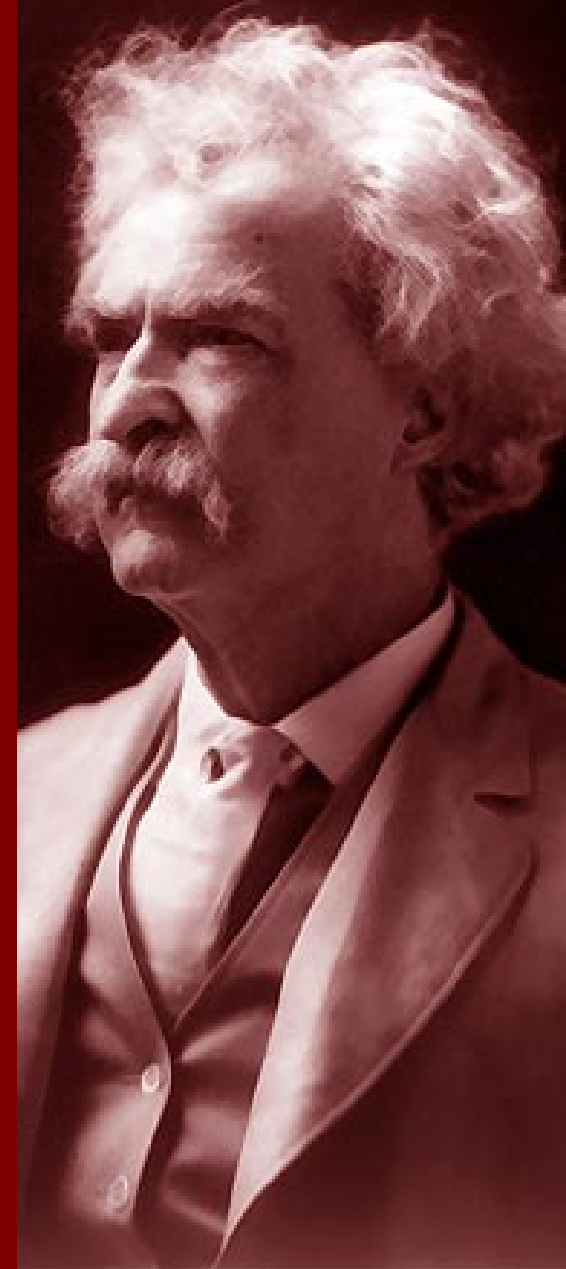
Mark Twain (1835-1910)

- **We have the best government that money can buy**
Tenemos el mejor gobierno que se puede comprar con dinero
- **What a wee little part of a person's life are his acts and his words! His real life is led in his head, and is known to none but himself**
Qué pequeña parte de la vida de un hombre son sus actos y palabras! Su vida real permanece en su cabeza, sólo conocida por el mismo
- **What is the difference between a taxidermist and a tax collector? The taxidermist takes only your skin**
¿Cuál es la diferencia entre un taxidermista y un inspector de hacienda? El taxidermista se queda sólo con la piel
- **What would men be without women? Scarce, sir, mighty scarce**
¿Qué serían los hombres sin las mujeres? Escasos, señor, muy escasos
- **When a person cannot deceive himself the chances are against his being able to deceive other people**
Cuando una persona no puede engañarse a sí mismo, las posibilidades de engañar a otros son muy escasas
- **When all you have is a hammer, all problems start to look like nails**
Si la única herramienta que tienes es un martillo, pensarás que cada problema que surge es un clavo
- **When angry, count to four; when very angry, swear**
Cuando estés irritado, cuenta hasta diez, cuando estés muy irritado, suelta tacos
- **When I reflect upon the number of disagreeable people who I know who have gone to a better world, I am moved to lead a different life**
Cuando pienso en el numero de personas desagradables que han pasado a mejor vida, siento la necesidad de llevar otra vida



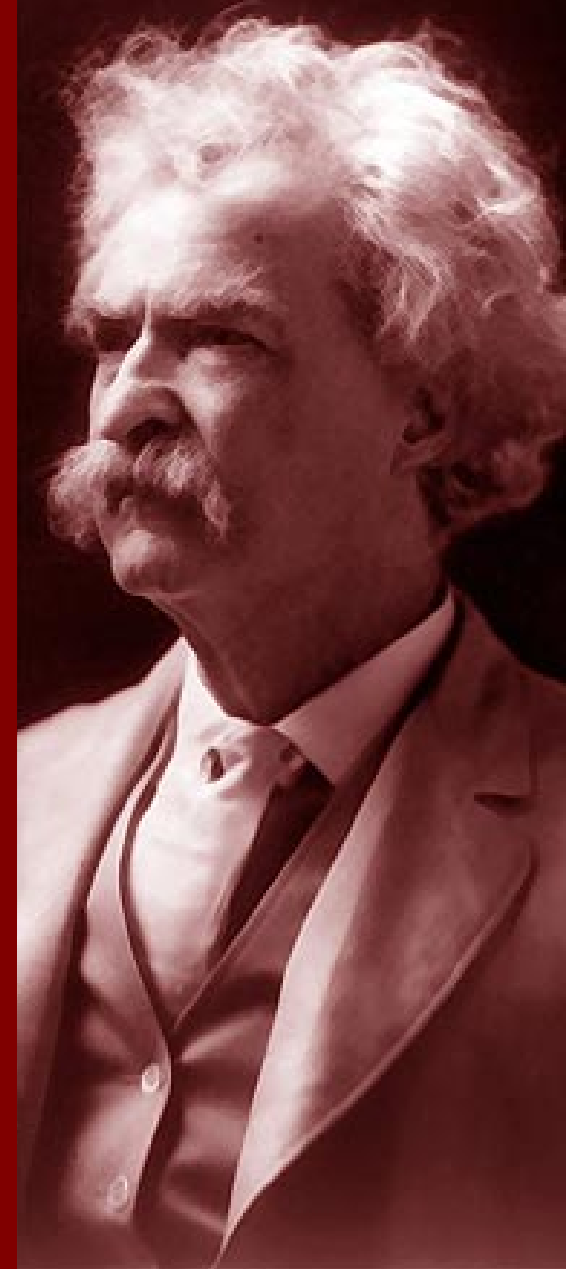
Mark Twain (1835-1910)

- **When in doubt tell the truth**
Ante la duda di la verdad
- **When people do not respect us we are sharply offended; yet deep down in his private heart no man much respects himself**
Cuando la gente no nos respeta nos sentimos ofendidos, pero dentro de nosotros nadie se respeta demasiado
- **When we remember we are all mad, the mysteries disappear and life stands explained**
Cuando recordamos que estamos todos locos, los misterios desaparecen y la vida tiene explicación
- **When you fish for love, bait with your heart, not your brain**
Cuando pesques amor, pon de cebo tu corazón, no tu cerebro
- **When your friends begin to flatter you on how young you look, it's a sure sign you're getting old**
Cuando tus amigos empiecen a halagarte por tu aspecto, es una señal segura de que te estás haciendo viejo
- **Whenever you find yourself on the side of the majority, it is time to pause and reflect**
Cuando te encuentres del lado de la mayoría, es tiempo de hacer una pausa y reflexionar
- **Why is it that we rejoice at a birth and grieve at a funeral? It is because we are not the person involved**
¿Por qué nos alegramos en las bodas y lloramos en los funerales? Porque no somos la persona involucrada
- **Words are only painted fire; a book is the fire itself**
Las palabras son solo fuego pintado; un libro es el mismo fuego



Mark Twain (1835-1910)

- **Work consists of whatever a body is obliged to do. Play consists of whatever a body is not obliged to do**
El trabajo consiste en lo que un organismo está obligado a hacer; el juego consiste en lo que un organismo no está obligado a hacer
- **Work is a necessary evil to be avoided**
El trabajo es un mal necesario a ser evitado
- **Wrinkles should merely indicate where smiles have been**
Las arrugas solo indican donde han estado las sonrisas
- **You can't depend on your eyes when your imagination is out of focus**
No puedes depender de tus ojos cuando tu imaginación está desenfocada
- **The radical of one century is the conservative of the next. The radical invents the views. When he has worn them out, the conservative adopts them**
Un radical de este siglo es conservador el siguiente. El radical inventa el punto de vista y cuando los ha agotado el conservador los adopta
- **The Public is merely a multiplied "me"**
El Público es un multiplicado "yo"
- **When I was younger I could remember anything, whether it happened or not**
Cuando era joven podía recordar cualquier cosa, lo mismo si había ocurrido como si no
- **Wit is the sudden marriage of ideas which before their union were not perceived to have any relation**
El ingenio es la unión repentina de ideas entre las que antes de la unión no se percibía ninguna relación
- **Let us endeavor to live that when we come to die even the undertaker will be sorry**
Vivamos de tal suerte, que cuando muramos, hasta el de al funeraria lo sienta



Mark Twain (1835-1910)

**All modern American literature comes from one book by Mark Twain called
Huckleberry Finn**

**Toda la literatura americana moderna proviene de un libro de Mark Twain llamado
Huckleberry Finn**

Ernest Hemingway

The Adventures of Tom Sawyer (1876)

Tom Sawyer: And Other Stories (1881)

The Adventures of Huckleberry Finn (1885)

Tom Sawyer Abroad, By Huck Finn (1894)

Tom Sawyer, Detective (1896)

Huck Finn and Tom Sawyer Among the Indians: And Other Unfinished Stories (1889)

Tom Sawyer and Huckleberry Finn (1992)

Tom Sawyer Abroad, Tom Sawyer Detective: And Other Stories (1994)

Extracts from Adam's Diary (1904)

Eve's Diary (1906)

The Diaries of Adam and Eve (omnibus) (1962)

Novels

The Gilded Age (1873) (with C D Warner)

The Prince and the Pauper (1881)

The Tragedy of Pudd'nhead Wilson (1884)

Personal Recollections of Joan of Arc (1886)

A Connecticut Yankee in King Arthur's Court (1889)

The American Claimant (1892)

A Double Barrelled Detective Story (1902)

A Dog's Tale (1904)

King Leopold's Soliloquy (1905)

Horse's Tale (1907)

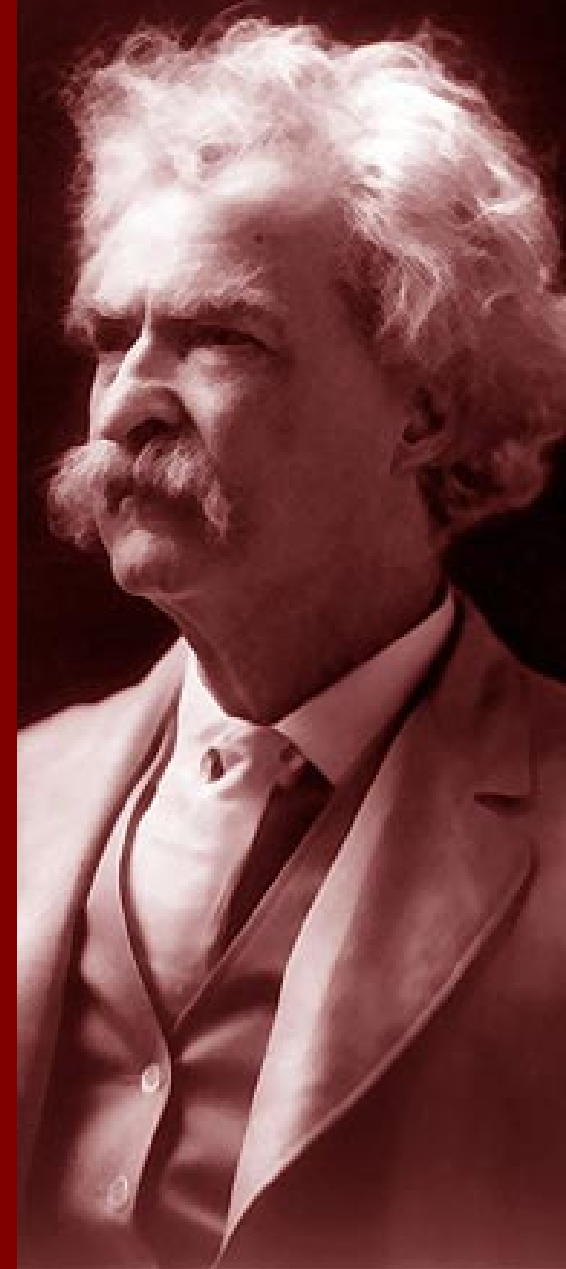
Captain Stormfield's Visit to Heaven (1909)

The Adventures of Thomas Jefferson Snodgrass (1928)

A Murder, A Mystery, and a Marriage (1945)

The Unnatural Son (1954)

The Adventures of Colonel Sellers: Being Mark Twain's Share Of The Gilded Age (1965)



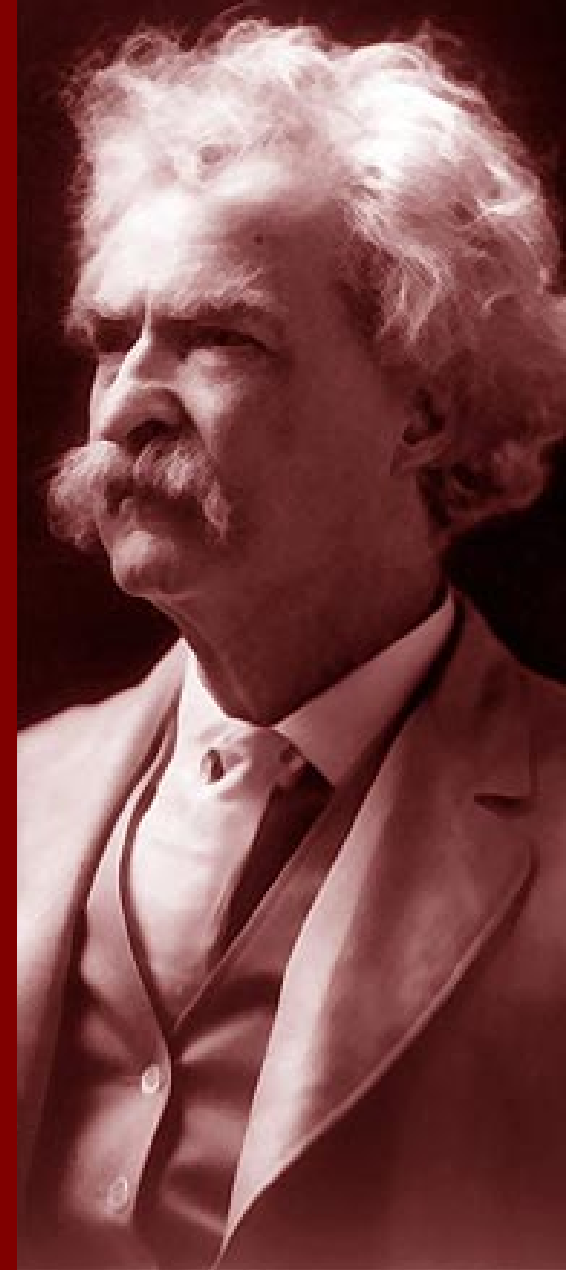
Mark Twain (1835-1910)

Collections

- The Celebrated Jumping Frog of Calaveras County: And Other Sketches (1867)
- Eye Openers: Good Things, Immensely Funny Sayings and Stories That Will Bring a Smile Upon the Gruffiest Countenance (1871)
- Screamers (1871)
- Curious Dreams, and Other Sketches (1872)
- Mark Twain's Sketches (1874)
- Sketches, New and Old (1875)
- The Stolen White Elephant (1882)
- Merry Tales (1892)
- The 1,000,000 Pound Bank-Note: And Other New Stories (1893)
- The Man That Corrupted Hadleyburg (1900)
- The \$30,000 Bequest: And Other Stories (1906)
- The Mysterious Stranger: And Other Stories (1916)
- Sketches of the Sixties: Being Forgotten Material Now Collected for the First Time from the Californian, 1864-1867 (1926) (with Bret Harte)
- Complete Short Stories of Mark Twain (1984)
- Short Stories (1993)
- Alonzo Fitz: And Other Stories (2001)

Non fiction

- The Innocents Abroad (1869)
- Mark Twain's Autobiography: And First Romance (1871)
- Roughing It (1872)
- The Innocents At Home (1872)
- A Tramp Abroad (1880)
- Life on the Mississippi (1883)
- How to Tell a Story: And Other Essays (1897)
- Following the Equator (1897)
- English As She Is Taught (1900)
- What Is Man? (1906)
- My Debut As a Literary Person (1906)
- Christian Science: With Notes Containing Corrections to Date (1907)
- Is Shakespeare Dead? (1909)
- Mark Twain's Speeches (1910)
- Letters from the Earth (1962)



Mark Twain (1835-1910)

Anthologies containing stories by Mark Twain

American Ghost Stories (1928)
The Great Book of Humour (1935)
The Golden Road (1973)
Sixty-Five Great Tales of the Supernatural (1979)
Great Tales of Mystery and Suspense (1981)
A Treasury of American Horror Stories (1985)
Great Short Stories of the World (1986)
Into the Mummy's Tomb (1989)
The World's Library of Best Books Volume Two (1989)
Supernatural Stories (1994)
Knights of Madness: Further Comic Tales of Fantasy (1998)
100 Hilarious Little Howlers (1999)

Short stories

Mediaeval Romance (1871)
The Stolen White Elephant (1882)
Extract from Captain Stormfield's Visit to Heaven (1909)
Cannibalism in the Cars
The Captain's Story
A Ghost Story
Journalism in Tennessee
The Jumping Frog
Luck
The Woman with the Golden Arm

